



GARTENMÖBEL  
HERGESTELLT IN DER SCHWEIZ

MEUBLES DE JARDIN  
FABRICATION SUISSE

GARDEN FURNITURE  
MADE IN SWITZERLAND



## «HOLZLAGER»

7021/7020

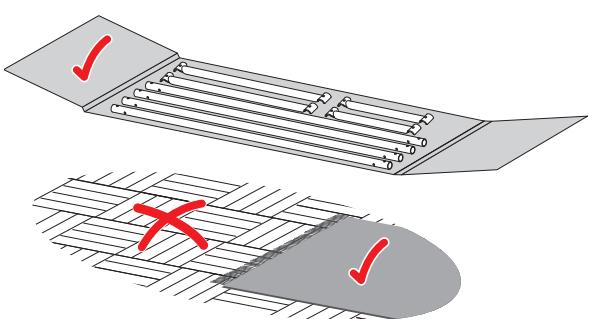
Montageanleitung

*Instructions de montage*

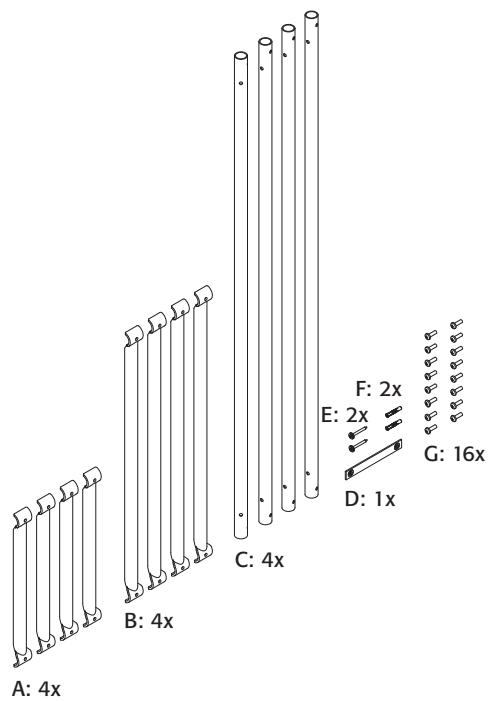
Assembly instructions



1.



2.



Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein hochwertiges Schweizer Produkt entschieden haben! Seit über 60 Jahren entwickelt und produziert die Schaffner AG Gartenmöbel aus Metall und Fiberglas. Dabei wird grosser Wert auf beste Materialien und höchste Qualität in der Verarbeitung gelegt.

**Sicherheit:** Holzlager auf stabilem, horizontalen Grund stellen. Um ein Umfallen des Holzlagers zu verhindern, darf es nur mit korrekt montiertem Gurtband verwendet werden. Damit der Holzstapel nicht umstürzen kann, Holz gleichmässig und stabil aufschichten. Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Holzlager sicher zu benutzen, dürfen das Holzlager nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Dieses Holzlager darf von Kindern über 8 Jahren nur verwendet werden, wenn sie überwacht oder über den gefahrlosen Gebrauch eingewiesen werden und sie die Gefahren verstehen, die durch die Benutzung entstehen. Kinder dürfen mit dem Holzlager nicht spielen, da sie die Gefahren nicht erkennen können.

Holzlager regelmässig und speziell nach jedem Sturm, kontrollieren auf: stabilen Stand, sicher aufgeschichtetes Holz, angezogene Schrauben und einwandfreies Gurtband und dessen Befestigung.

*Nous vous remercions d'avoir choisi un produit suisse de très haute qualité! Depuis plus de 60 ans, Schaffner AG produit des meubles de jardin en métal et fibre de verre. Nous accordons beaucoup de valeur au choix des matériaux et à la grande qualité de l'exécution.*

**Sécurité:** placer l'abri à bois sur un sol stable et horizontal. Pour éviter une chute de l'abri à bois, il ne peut être utilisé qu'avec une sangle correctement montée. Pour empêcher que la pile ne tombe, empiler le bois de façon régulière et stable. Les personnes qui, en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou de leur inexpérience ou d'un manque de connaissances, ne sont pas à même d'utiliser cet abri à bois correctement, ne peuvent l'utiliser sans surveillance ou sous la direction d'une personne responsable. Cet abri à bois ne peut être utilisé que par des enfants de plus de 8 ans, s'ils sont surveillés ou ont été instruits et au courant des éventuels dangers, et s'ils comprennent les risques inhérents à l'utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'abri à bois, car ils ne pourraient pas évaluer les dangers.

Contrôler régulièrement le maintien solide, le bois correctement empilé, et le serrage des vis, plus spécialement après une tempête. Contrôler également que la sangle et sa fixation soient irréprochables.

Thank you for purchasing this high-quality Swiss product. Since more than sixty years, Schaffner AG stands for first-class garden furniture superbly crafted in exclusively high quality metal and fibreglass.

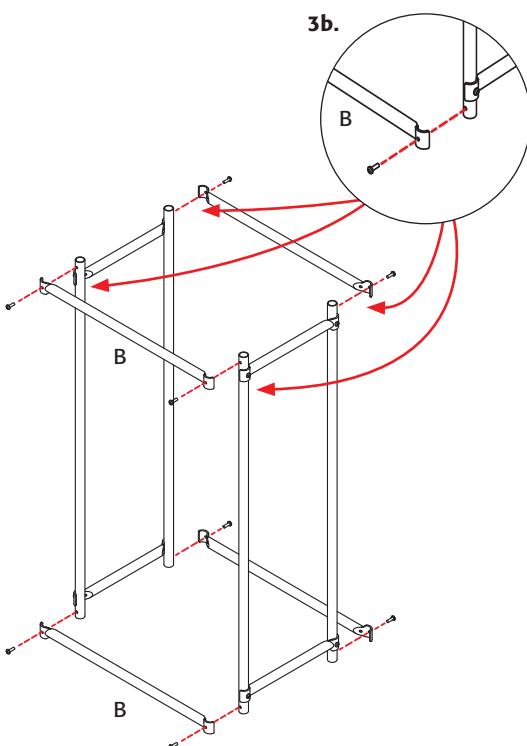
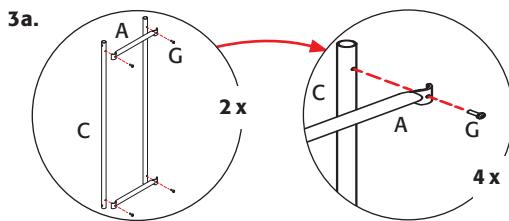
**Safety:** Place your woodstack on a stable, horizontal surface. To stop it falling over, only use it with a correctly fitted safety belt. Stack the woodpile logs neatly and carefully to stop it falling apart. Persons, including children, who in view of the level of their physical, sensory or mental capacities, or their lack of experience or knowledge, are not in a position to use the equipment with safety, may not use this woodpile without supervision or instruction by a responsible person. Children more than 8 years old may use this woodpile but only under supervision or after instruction and fully understanding the associated risks and dangers. Children must not play with this woodpile because they cannot know the dangers involved. Check regularly, and especially after storms, that your woodpile stands firmly without the logs falling apart, make sure the screws are tight, and check the safety belt and fixings.

**1.+2. Teile** und Schrauben auspacken, und auf eine weiche, kratzunempfindliche Oberfläche (Karton, Decke, Teppich etc.) legen.

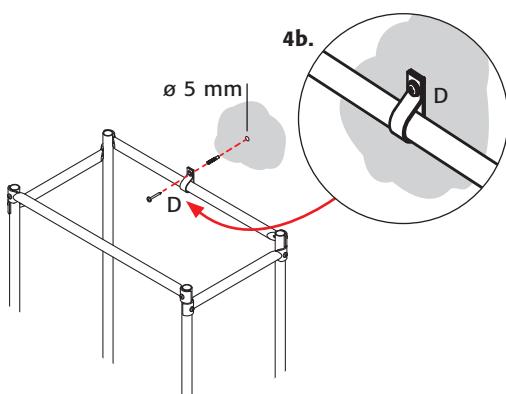
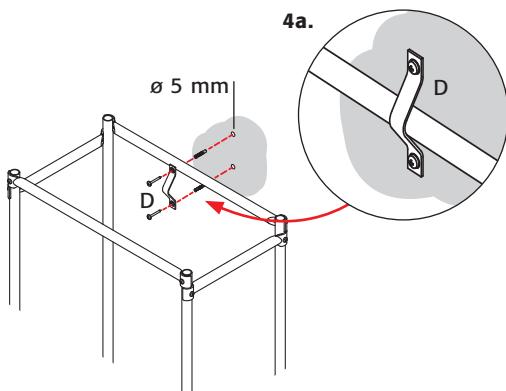
**Pièces** et vis: les déballer et les déposer sur une surface souple qui ne peut les rayer (carton, couverture, tapis, etc.).

**Legs, screws** Unpack all the parts and screws, and lay them on a soft non-abrasive surface (carton, blanket, carpet, etc.).

3.



4.

**3. Seitenteile**

**3a.** Stabilisatoren (A) mit den selbstschneidenden Schrauben (G) auf die Stützen (C) schrauben. Auf Ausrichtung der Bohrungen in den Stützen (C) achten. Vorgang für zweite Seite wiederholen.

**3b.** Die vier Verbindungen (B) an Seitenteile schrauben (4x). Auf Ausrichtung der Bohrungen achten.

**Pièces latérales**

**3a.** Visser les stabiliseurs (A) avec les vis auto-taraudeuses (G) sur les montants (C). Veiller à l'orientation des trous dans les montants (C). Répéter le processus pour le second côté.

**3b.** Visser les quatre raccords (B) sur les pièces latérales (4x). Veiller à l'orientation des trous.

**Side parts**

**3a.** Fix the stabilizers (A) to the supports (C) with the self-tapping screws (G). Make sure the holes in the supports (C) are aligned. Repeat for the other side.

**3b.** Screw the four connections (B) to the side parts (4 screws). Make sure the holes are aligned.

**4. Sicherung anbringen**

**4a. Variante «Band»:** 2 Löcher für Dübel ( $\varnothing 5 \text{ mm}$ ) in Wand bohren und dann Dübel (F) einsetzen. Band (D) um Rohr führen und mit zwei Schrauben befestigen.

**4b. Variante «Schlaufe»:** 1 Loch für Dübel ( $\varnothing 5 \text{ mm}$ ) in Wand bohren und dann Dübel (F) einsetzen. Band (D) um Rohr führen und mit Schraube befestigen.

**Hinweis:** Das Holzlager darf aus Sicherheitsgründen nicht ohne Sicherung verwendet werden. Der Untergrund muss fest, entweder Beton, Stein oder Backstein sein. Die Dübel sind nicht für Befestigungen in Isolationsmaterial zugelassen. Bitte wenden Sie sich dazu an einen Spezialisten, auch wenn Sie nicht sicher sind um welches Untergrundmaterial es sich bei Ihnen handelt.

**Mise en place de la protection**

**4a. Variante «sangle»:** percer 2 trous pour les chevilles ( $\varnothing 5 \text{ mm}$ ) dans le mur et ensuite placer la cheville (F). Entourer le tuyau de la sangle (D) et la fixer avec deux vis.

**4b. Variante «courroie»:** percer 1 trou pour la cheville ( $\varnothing 5 \text{ mm}$ ) dans le mur et ensuite placer la cheville (F). Entourer le tuyau de la courroie (D) et la fixer avec un vis.

**Avertissement:** pour des raisons de sécurité, l'abri à bois ne peut pas être utilisé sans protection. La fondation doit être solide, soit en béton, en pierre ou en briques. Les chevilles ne sont pas autorisées pour la fixation dans le matériel d'isolation. Adressez-vous à un spécialiste, même si vous n'êtes pas certain du matériel de fondation utilisé.

**Safety installations**

**4a. Safety belt:** Drill 2 holes ( $\varnothing 5 \text{ mm}$ ) in the wall for rawl-plugs (F). Pass the safety belt (D) around the tube and fix with two screws.

**4b. Safety loop:** Drill 1 hole ( $\varnothing 5 \text{ mm}$ ) in the wall for rawlplug (F). Pass the safety loop (D) around the tube and fix with a screw.

**Note:** Never use your woodstack without a safety belt or safety loop. It must be placed on a solid base, either made of concrete, stone or brick. The rawlplugs are not approved for making fixings in insulation materials. Please consult a specialist, also if you are not sure about your base material.



#### 4. Pflege

Damit Ihr Holzlager lange schön bleibt, braucht es ein Minimum an regelmässiger Pflege.

**Wichtig:** Keine scheuernden oder kratzenden Reinigungs- und Hilfsmittel verwenden!

#### 5. Garantie

Wir gewähren 5 Jahre Funktions- und Durchrostgarantie. Die Stahlteile sind feuerverzinkt. Aus natürlichen Gründen verlieren diese mit der Zeit ihren Glanz und stumpfen ab. Die Farbe kann daher leicht gräulich werden. Dies ist kein Garantieanspruch.

#### 6. «FAQ»

Antworten auf häufig gestellte Fragen zu Schaffner Gartenmöbeln finden Sie unter [www.schaffner-ag.ch](http://www.schaffner-ag.ch)

#### 7. facebook

Besuchen Sie uns auf unserer «facebook»-Seite [www.facebook.com/schaffner-ag.ch](http://www.facebook.com/schaffner-ag.ch)

#### 4. Entretien

Avec un entretien minime et régulier, votre abri à bois restera belle encore plus longtemps.

**Important:** Ne pas utiliser de produits de nettoyage et adjuvants abrasifs ou susceptibles d'égratigner!

#### 5. Garantie

Nous accordons 5 ans de garantie sur le fonctionnement et la corrosion. Les pièces en acier sont galvanisées. Selon un processus naturel, elles perdent progressivement leur brillant et peuvent s'émousser. La couleur peut donc virer au gris. Ceci n'est pas un cas de garantie.

#### 6. «FAQ»

Vous trouverez des réponses aux questions les plus fréquentes sur les meubles de jardin Schaffner sur le site [www.schaffner-ag.ch](http://www.schaffner-ag.ch)

#### 7. facebook

Venez nous rendre visite sur notre page «facebook» [www.facebook.com/schaffner.ag](http://www.facebook.com/schaffner.ag)

#### 4. Care and maintenance

It only takes a little bit of regular care to keep your woodstack looking beautiful.

**Important:** Do not use any scratching or abrasive cleaning agents or equipment!

#### 5. Guarantee

Your woodstack is guaranteed for five years against malfunctioning and rust penetration. All steel parts are hot-dip galvanized. During the course of time they naturally lose their shine and brilliance of colour. This is not covered by the guarantee.

#### 6. «FAQ»

Frequent questions and answers on Schaffner garden furniture can be found at [www.schaffner-ag.ch](http://www.schaffner-ag.ch)

#### 7. facebook

Be sure to visit our Facebook page at [www.facebook.com/schaffner.ag](http://www.facebook.com/schaffner.ag)